

Ferdinand Bilstein South East Europe d.o.o.

Datum Štampanja 28.01.2025, Yeniden düzenleme tarihi 28.01.2025

Verzija broj: 2.0. Zamenjuje verziju: 1.0

Strana 1 / 13

POGLAVLJE 1: Identifikacija hemikalije i podaci o licu koje stavlja hemikaliju u promet

1.1 Identifikacija hemikalije

Ulje za menjače DCTF-P
Broj artikla: 194700
UFI: PU6D-2JGW-V00E-UK6Y

1.2 Identifikovani načini korišćenja hemikalije i načini korišćenja koji se ne preporučuju

1.2.1 Identifikovan način korišćenja

Ulje za menjače

1.2.2 Način korišćenja koji se ne preporučuje

Nema poznatih.

1.3 Podaci o snabdevaču

Preduzeće

Ferdinand Bilstein South East Europe d.o.o.
Brđanska 412
11232 RIPANJ / SRBIJA
Telefon +381 11 8652 874
Fax +381 11 8652 603
E-mail igor.samardzic@bilsteingroup.com

proizvođač

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG
Wilhelmstr. 47
58256 Ennepetal / NEMAČKA
Telefon +49 2333 911-0
Fax +49 2333 911-444
Homepage www.febi.com
E-mail info@febi.com

Područje koje pruža informaciju

Tehničke informacije

info@febi.com

Bezbednosni list

info@febi.com

1.4 Broj telefona za hitne slučajeve

Savetovalište

Centar za kontrolu trovanja: 011/2661-122, 011/2662-755, dostupan od 8-16h
011/360 84 40, dostupan od 0 do 24h

POGLAVLJE 2: Identifikacija opasnosti

2.1 Klasifikacija hemikalije

Akutna toksičnost, kategorija 4: H332 Štetno ako se udiše.

2.2 Elementi obeležavanja

Vrste opasnosti koju hemikalija/proizvod predstavlja po zdravlje ljudi i životnu sredinu CLP Regulativa (EC)br. 1272/2008 i Pravilnik o klasifikaciji, pakovanju, obeležavanju i oglašavanju hemikalije i određenog proizvoda u skladu sa globalno harmonizovanim sistemom za klasifikaciju i obeležavanje UN ("Sl. glasnik RS", br. 105/2013, 52/2017 i 21/2019)

Piktogram opasnosti



Reč upozorenja

Pažnja

Sadrži:

1-deken, dimer, hidrogenizovani

Obaveštenje o opasnosti

H332 Štetno ako se udiše.

Obaveštenja o merama predostrožnosti

P101 Ako je potreban medicinski savet, sa sobom poneti ambalažu ili etiketu proizvoda.

P102 Čuvati van domašaja dece.

P312 Pozvati Centar za kontrolu trovanja ili se obratiti lekaru, ako se ne osećate dobro.

P405 Skladištiti pod ključem.

P501 Odlaganje sadržaja / ambalaže u / na u skladu sa lokalnim / regionalnim / nacionalnim / međunarodnim propisima (naznačiti).

Ferdinand Bilstein South East Europe d.o.o.

Datum Štampanja 28.01.2025, Yeniden düzenleme tarihi 28.01.2025

Verzija broj: 2.0. Zamenjuje verziju: 1.0

Strana 2 / 13

2.3 Ostale opasnosti

Fizikalne-hemijske opasnosti	Proizvod je zapaljiv.
Opasnosti po čovekovu okolinu	Ne sadrži PBT odnosno vPvB materije. Ne sadrži sastojke sa svojstvima poremećaja rada endokrinih sistema.
Ostale opasnosti	Druge opasnosti nisu pri sadašnjem stanju znanja utvrđene.

POGLAVLJE 3: Sastav/Podaci o sastojcima

3.1 Podaci o sastojcima supstance
nije primenljiv

3.2 Podaci o sastojcima smeše
Kod ovog proizvoda radi se o smeši.

Udeo (nekog materijala u proizvodu) [%]	Hemijski naziv ili trgovačko ime
20 - < 50	1-deken, dimer, hidrogenizovani CAS: 68649-11-6, EINECS/ELINCS: 500-228-5, Reg-No.: 01-2119493069-28-XXXX GHS/CLP: Akutna toksičnost, kategorija 4: H332 - Opasnost od aspiracije, kategorija 1: H304
20 - < 50	Destilati (nafta), hidrogenizovani, teški parafinski (< 3% DMSO-extract) CAS: 64742-54-7, EINECS/ELINCS: 265-157-1, EU-INDEX: 649-467-00-8, Reg-No.: 01-2119484627-25-XXXX GHS/CLP: Opasnost od aspiracije, kategorija 1: H304
1 - <10	Destilati (petrolej), teški parafinski devaksirani u razblaživaču CAS: 64742-65-0, EINECS/ELINCS: 265-169-7, Reg-No.: 01-2119471299-27-XXXX GHS/CLP: Opasnost od aspiracije, kategorija 1: H304
0,1 - < 1	Benzenamin, N-fenil-, proizvodi reakcije sa 2,4,4-trimetilpentenom CAS: 68411-46-1, EINECS/ELINCS: 270-128-1, Reg-No.: 01-2119491299-23-XXXX GHS/CLP: Toksičnost po reprodukciju, kategorija 2: H361f - Opasnost po vodenu životnu sredinu, kategorija Hronično 3: H412
0,1 - < 0,25	2,2'-(C16-18 (evennumbered, C18 unsaturated) alkyl imino) diethanol CAS: 1218787-32-6, EINECS/ELINCS: 620-540-6, Reg-No.: 01-2119510877-33-XXXX GHS/CLP: Akutna toksičnost, kategorija 4: H302 - Korozivno oštećenje kože, kategorija 1C: H314 - Opasnost po vodenu životnu sredinu, kategorija Akutno 1: H400 - Opasnost po vodenu životnu sredinu, kategorija Hronično 1: H410, M-faktor (akutni): 10, M-faktor (hronični): 1
0,001 - < 0,1	3-((C9-11-iso,C10-rich)alkyloxy)propan-1-amine EINECS/ELINCS: 939-485-7, Reg-No.: 01-2119974116-35 GHS/CLP: Akutna toksičnost, kategorija 4: H302 - Korozivno oštećenje kože, kategorija 1B: H314 - Opasnost po vodenu životnu sredinu, kategorija Akutno 1: H400 - Opasnost po vodenu životnu sredinu, kategorija Hronično 1: H410, M-faktor (akutni): 100, M-faktor (hronični): 1

Komentar sastavnih delova	Tekst navedenih napomena o opasnostima nalazi se u 16. poglavlju. Mast za podmazivanje koja sadrži visoko rafinirana mineralna ulja i aditive.
---------------------------	---

POGLAVLJE 4: Mere prve pomoći

4.1 Opis mera prve pomoći

Opšta uputstva	Kontaminiranu odeću skinuti i oprati pre ponovne upotrebe.
Nakon udisanja	Pobrinuti se za pristup svežem vazduhu. Pri žalbama dovesti lekarsku intervenciju.
Nakon dodira sa kožom	Pri dodiru sa kožom oprati sa vodom i sapunom. Pri stalnom iritacijom kože potražiti lekara.
Nakon dodira sa očima	Nekoliko minuta pažljivo ispirati vodom. Eventualno postojeća kontaktna sočiva po mogućnosti ukloniti. Ispirati dalje. Kod dugotrajnog nadražaja očiju: potražiti lekarski savet /lekarsku pomoć
Nakon gutanja	Odmah upitati za lekarski savet. Ne započinjati povraćanje.

4.2 Najvažniji simptomi i efekti, akutni i odloženi

Nema raspoloživih informacija.

Ferdinand Bilstein South East Europe d.o.o.

Datum Štampanja 28.01.2025, Yeniden düzenleme tarihi 28.01.2025

Verzija broj: 2.0. Zamenjuje verziju: 1.0

Strana 3 / 13

4.3 Hitna medicinska pomoć i poseban tretman

Simptomatski lečiti.
Pri gutanju odnosno povraćanju postoji opasnost prodora u pluća.
Bezbednosni list staviti na raspolaganje lekaru.

POGLAVLJE 5: Mere za gašenje požara

5.1 Sredstva za gašenje požara

Prikladno sredstvo za gašenje Pena, prah za gašenje, voda pod pritiskom, ugljendioksid.
Neprikladna sredstva za gašenje Jak vodeni mlaz.

5.2 Posebne opasnosti koje mogu nastati od supstanci i smeša

Opasnost stvaranja toksičnih piroliz proizvoda.

5.3 Savet za vatrogasce

Ne udisati gasove od požara i eksplozija.
Upotrebiti zaštitnu masku sa nezavisnim dovodom kiseonika.
Pobrinuti se za ostatke i kontaminiranu vodu koja se koristila za gašenje požara i koja se mora odlagati u skladu sa nacionalnim propisima koji regulišu upravljanje otpadom (videti 13.1.3).

POGLAVLJE 6: Mere u slučaju udesa

6.1 Lične predostrožnosti, zaštitna oprema i postupci u slučaju udesa

Posebna opasnost od isteklog proizvoda.
Stvara sa vodom klizavu naslagu.

6.2 Predostrožnosti koje se odnose na životnu sredinu

Sprečiti širenje po površini (n.pr. Podignuti nasip).
Ne ispuštati u odvode/površinske vode/podzemne vode.

6.3 Mere koje treba preduzeti i materijal za sprečavanje širenja i sanaciju

Pokupiti sa materijalom koji se vezuje za tečnost (n.pr. sredstvo za vezivanje ulja).
Pokupljeni materijal propisno zbrinuti.

6.4 Upućivanje na druga poglavlja

Vidi poglavlje 8+13

POGLAVLJE 7: Rukovanje i skladištenje

7.1 Predostrožnosti za bezbedno rukovanje

Izbeci stvaranje aerosola.
Koristiti samo u dobro provetrenim prostorijama.
Proizvod je zapaljiv.
Tokom rada ne jesti, piti, ušmrkivati.
Nakon rada i pre pauze podrobno se oprati.
Preventivno zaštititi ruke sa kremom.
Ne nositi naokolo u džepovima pantalona krpe natopljene proizvodom.
Nije dozvoljeno nositi kontaminirano radno odelo van radnog mesta.
Kontaminiranu odeću svući i oprati pre ponovnog nošenja.

7.2 Uslovi za bezbedno skladištenje, uključujući nekompatibilnosti

Čuvati samo u originalnim posudama.
Sprečiti sigurno prodiranje u podu.
Ne čuvati zajedno sa hranom i stočnom hranom.
Posude čuvati na dobro provetrenom mestu.
Posude držati čvrsto zatvorene.

7.3 Posebni načini korišćenja

Vidi poglavlje 1.2

Ferdinand Bilstein South East Europe d.o.o.

Datum Štampanja 28.01.2025, Yeniden düzenleme tarihi 28.01.2025

Verzija broj: 2.0. Zamenjuje verziju: 1.0

Strana 4 / 13

POGLAVLJE 8: Kontrola izloženosti

8.1 Parametri kontrole izloženosti

Sastavni delovi sa njihovim graničnim vrednostima, koje se nadgledavaju u okviru radnog mesta (RS)

nije relevantno

DNEL

Hemijski naziv ili trgovačko ime
Destilati (nafta), hidrogenizovani, teški parafinski (< 3% DMSO-extract), CAS: 64742-54-7
profesionalni korisnik, industrija, inhalativno, Dugotrajni -sistemi, 2.73 mg/m ³
profesionalni korisnik, industrija, inhalativno, Dugotrajni -lokalni, 5.58 mg/m ³
profesionalni korisnik, industrija, dermalno, Dugotrajni -sistemi, 970 µg/kg bw/day
potrošač, opšta populacija, inhalativno, Dugotrajni -lokalni, 1.19 mg/m ³
potrošač, opšta populacija, oralno, Dugotrajni -sistemi, 740 µg/kg bw/day
1-deken, dimer, hidrogenizovani, CAS: 68649-11-6
profesionalni korisnik, industrija, inhalativno, Acute - systemic effects, 60 mg/m ³
60 mg/m ³
potrošač, opšta populacija, inhalativno, Acute - systemic effects, 50 mg/m ³
60 mg/m ³
Destilati (petrolej), teški parafinski devaksirani u razblaživaču, CAS: 64742-65-0
profesionalni korisnik, industrija, inhalativno, Dugotrajni -sistemi, 2,73 mg/m ³
profesionalni korisnik, industrija, inhalativno, Dugotrajni -lokalni, 5,58 mg/m ³
profesionalni korisnik, industrija, dermalno, Dugotrajni -sistemi, 970 µg/kg bw/day
potrošač, opšta populacija, oralno, Dugotrajni -lokalni, 740 µg/kg bw/day
2,2'-(C16-18 (evennumbered, C18 unsaturated) alkyl imino) diethanol, CAS: 1218787-32-6
profesionalni korisnik, industrija, inhalativno, Dugotrajni -sistemi, 2.96 mg/m ³
profesionalni korisnik, industrija, dermalno, Dugotrajni -sistemi, 420 µg/kg bw/day
potrošač, opšta populacija, inhalativno, Dugotrajni -sistemi, 522 µg/m ³
potrošač, opšta populacija, dermalno, Dugotrajni -sistemi, 150 µg/kg bw/day
potrošač, opšta populacija, oralno, Dugotrajni -sistemi, 150 µg/kg bw/day
3-((C9-11-iso,C10-rich)alkyloxy)propan-1-amine
profesionalni korisnik, industrija, inhalativno, Dugotrajni -sistemi, 4.9 mg/m ³ (AF= 25)
profesionalni korisnik, industrija, dermalno, Dugotrajni -sistemi, 0.7 mg/kg bw/d (AF= 100)
potrošač, opšta populacija, inhalativno, Dugotrajni -sistemi, 0.74 mg/m ³ (AF= 50)
potrošač, opšta populacija, dermalno, Dugotrajni -sistemi, 250 µg/kg bw/day
potrošač, opšta populacija, oralno, Dugotrajni -sistemi, 250 µg/kg bw/day
Benzenamin, N-fenil-, proizvodi reakcije sa 2,4,4-trimetilpentenom, CAS: 68411-46-1
profesionalni korisnik, industrija, inhalativno, Dugotrajni -sistemi, 0,31 mg/m ³
profesionalni korisnik, industrija, dermalno, Dugotrajni -sistemi, 0,44 mg/kg bw/day
potrošač, opšta populacija, inhalativno, Dugotrajni -sistemi, 0,08 mg/m ³
potrošač, opšta populacija, dermalno, Dugotrajni -sistemi, 0,22 mg/kg bw/day
potrošač, opšta populacija, oralno, Dugotrajni -sistemi, 0,05 mg/kg bw/day

PNEC

Hemijski naziv ili trgovačko ime
Destilati (nafta), hidrogenizovani, teški parafinski (< 3% DMSO-extract), CAS: 64742-54-7
oralno (hrana), 9,33 mg/kg
1-deken, dimer, hidrogenizovani, CAS: 68649-11-6
There are no PNEC values established for the substance.
Destilati (petrolej), teški parafinski devaksirani u razblaživaču, CAS: 64742-65-0
oralno (hrana), 9,33 mg/kg food
2,2'-(C16-18 (evennumbered, C18 unsaturated) alkyl imino) diethanol, CAS: 1218787-32-6
slatkovodni, 0.214 µg/L
Morska voda, 0.021 µg/L
otpadnih voda (STP), 1500 µg/L

Ferdinand Bilstein South East Europe d.o.o.

Datum Štampanja 28.01.2025, Yeniden düzenleme tarihi 28.01.2025

Verzija broj: 2.0. Zamenjuje verziju: 1.0

Strana 5 / 13

sediment (slatkovodni), 1.692 mg/kg sediment dw
sediment (Morska voda), 0.169 mg/kg sediment dw
tlo, 5 mg/kg soil dw
oralno (hrana), 2 mg/kg food
3-((C9-11-iso,C10-rich)alkyloxy)propan-1-amine
slatkovodni, 0.84 µg/L (AF= 50)
Morska voda, 0.084 µg/L (AF= 500)
otpadnih voda (STP), 1.3 mg/L (AF= 10)
sediment (slatkovodni), 3.19 mg/kg dw (AF= 1)
sediment (Morska voda), 0.32 mg/kg dw (AF= 10)
tlo, 1.59 mg/kg dw (AF= 1)
Benzenamin, N-fenil-, proizvodi reakcije sa 2,4,4-trimetilpentenom, CAS: 68411-46-1
slatkovodni, 0,034 mg/L
Morska voda, 0,003 mg/L
otpadnih voda (STP), 10 mg/L
sediment (slatkovodni), 0,446 mg/kg sediment dw
sediment (Morska voda), 0,045 mg/kg sediment dw
tlo, 17,6 mg/kg soil dw
oralno (hrana), 0,833 mg/kg food

8.2 Kontrola izloženosti i lična zaštita

Dodatna uputstva za formiranje tehničke opreme

Pobrinuti se za dovoljno izvetravanje i provetravanje na radnom mestu. Sprovođenje procedura merenja na radnom mestu mora da ispunjava zahteve standarda DIN EN 482. Preporuke su navedene npr. na spisku opasnih tvari Instituta za zdravlje i bezbednost na radu nemačkog Obaveznog fonda za osiguranje od nesreća (IFA). Opšti rok za ulja magle treba napomenuti.

Zaštita očiju

Zaštitne naočare. (EN 166:2001)

Zaštita ruku

Ovi podaci su samo preporuke. Za detaljnije informacije molimo kontaktirati isporučioća rukavica.
> 0,4mm: nitrilna guma, >480 min (EN 374-1/-2/-3).

Zaštita tela

laka zaštitna odeća

Ostale zaštitne mere

Vrsta lične zaštitne oprema mora se izabrati u zavisnosti od koncentracije i količine opasnih materija i u skladu sa specifičnostima radnog mesta. Sa dobavljačima bi trebalo da se utvrdi otpornost zaštitnih sredstava na hemikalije.
Ne udisati gasove/paru/aerosoli.
Izbegavati dodir sa očima i kožom.

Zaštita disajnih organa

Korišćenje zaštitne maske pri stvaranju magle i aerosoli.
Za kratkotrajnu izloženost: filter uređaj, kombinovani filter A-P2. (DIN EN 14387)

Zaštita od termičkih opasnosti

Nema raspoloživih informacija.

Kontrola izloženosti životne sredine

Pridržavati se važećih ekoloških smernica koje ograničavaju uvođenje u vazduh, vodu i tlo.

Ferdinand Bilstein South East Europe d.o.o.

Datum Štampanja 28.01.2025, Yeniden düzenleme tarihi 28.01.2025

Verzija broj: 2.0. Zamenjuje verziju: 1.0

Strana 6 / 13

POGLAVLJE 9: Fizička i hemijska svojstva

9.1 Podaci o osnovnim fizičkim i hemijskim svojstvima hemikalije

Fizičko stanje	tečnost
Oblik	tečnost
Boja	cilibarske boje
Miris	karakterističan
prag mirisa	Nema raspoloživih informacija.
pH-Vrednost	nije primenljiv
pH-Vrednost [1%]	nije primenljiv
Tačka ključanja ili početak dometa ključanja i ključanja [°C]	nije primenljiv
Tačka paljenja [°C]	185
Zapaljivost	da
Donja granica eksplozivnosti	nije primenljiv
Gornja granica eksplozivnosti	nije primenljiv
Oksidujuća svojstva	ne
napon pare [kPa]	nije određen
Gustina [g/cm ³]	0,82 (15 °C / 59,0 °F)
Relativna gustina	nije određen
Gustina šuta [kg/m ³]	nije primenljiv
Rastvorljivost u vodi	praktično nerastvorljiv
Rastvorljivost u drugim rastvaračima	Nema raspoloživih informacija.
Koeficijent raspodele n-oktanol/voda (vrednost evidencije)	Nema raspoloživih informacija.
Kinematički viskozitet	26,5 mm ² /s (40°C)
Relativna gustina pare	Nema raspoloživih informacija.
Tačka topljenja [°C]	Nema raspoloživih informacija.
Temperatura zapaljivosti [°C]	nije primenljiv
Temperatura razlaganja [°C]	Nema raspoloživih informacija.
Osobine čestica	nije primenljiv

9.2 Ostali podaci

nijedni

POGLAVLJE 10: Reaktivnost i stabilnost

10.1 Reaktivnost

Kod namenske primene nema poznatih.

10.2 Hemijska stabilnost

Proizvod je stabilan pod normalnim uslovima.

10.3 Mogućnost nastanka opasnih reakcija

Nisu poznate nikakve štetne reakcije.

10.4 Uslovi koje treba izbegavati

Ne zahtevaju se posebne mere.

10.5 Nekompatibilni materijali

Reakcije sa jakim sredstvima oksidacije.
jake kiseline

10.6 Opasni proizvodi razgradnje

Nisu poznati nikakvi opasni proizvodi raspadanja.

Ferdinand Bilstein South East Europe d.o.o.

Datum Štampanja 28.01.2025, Yeniden düzenleme tarihi 28.01.2025

Verzija broj: 2.0. Zamenjuje verziju: 1.0

Strana 7 / 13

POGLAVLJE 11: Toksikološki podaci

11.1 Podaci o toksičnim efektima

Akutna oralna toksičnost

Proizvod
Na osnovu dostupnih informacija kriterijumi za klasifikaciju nisu ispunjeni.
Hemijski naziv ili trgovačko ime
Destilati (nafta), hidrogenizovani, teški parafinski (< 3% DMSO-extract), CAS: 64742-54-7
LD50, oralno, Pacov, 5000 mg/kg bw
1-deken, dimer, hidrogenizovani, CAS: 68649-11-6
LD50, oralno, Pacov, 2000 - 5000 mg/kg bw
Destilati (petrolej), teški parafinski devaksirani u razblaživaču, CAS: 64742-65-0
LD50, oralno, Pacov, 5000 mg/kg bw
2,2'-(C16-18 (evennumbered, C18 unsaturated) alkyl imino) diethanol, CAS: 1218787-32-6
LD50, oralno, Pacov, 1200 - 2000 mg/kg bw
NOEL, oralno, Pacov, 5 mg/kg bw/day
3-((C9-11-iso,C10-rich)alkyloxy)propan-1-amine
LD50, oralno, Pacov, 200 - 2000 mg/kg bw
NOAEL, oralno, Pacov, 50 mg/kg bw/day
Benzenamin, N-fenil-, proizvodi reakcije sa 2,4,4-trimetilpentenom, CAS: 68411-46-1
LC50, oralno, Pacov, > 5000 mg/kg, OECD 401

Akutna dermatološka toksičnost

Proizvod
dermalno, Na osnovu dostupnih informacija kriterijumi za klasifikaciju nisu ispunjeni.
Hemijski naziv ili trgovačko ime
Destilati (nafta), hidrogenizovani, teški parafinski (< 3% DMSO-extract), CAS: 64742-54-7
LD50, dermalno, Pitomi zec, 2000 - 5000 mg/kg bw
1-deken, dimer, hidrogenizovani, CAS: 68649-11-6
LD50, dermalno, Pacov, 2000 mg/kg bw
Destilati (petrolej), teški parafinski devaksirani u razblaživaču, CAS: 64742-65-0
LD50, dermalno, Pitomi zec, > 2000 - 5000 mg/kg bw
2,2'-(C16-18 (evennumbered, C18 unsaturated) alkyl imino) diethanol, CAS: 1218787-32-6
Nema raspoloživih informacija.
Benzenamin, N-fenil-, proizvodi reakcije sa 2,4,4-trimetilpentenom, CAS: 68411-46-1
LD50, dermalno, Pacov, > 2000 mg/kg, OECD 402

Akutna inhalaciona toksičnost

Proizvod
ATE-mix, inhalativno, 3,66 mg/l
Hemijski naziv ili trgovačko ime
Destilati (nafta), hidrogenizovani, teški parafinski (< 3% DMSO-extract), CAS: 64742-54-7
LC50, inhalativno, Pacov, 2,18 - 5,53 mg/L air, 4h
1-deken, dimer, hidrogenizovani, CAS: 68649-11-6
LC50, inhalativno, Pacov, 900 - 5200 mg/m³ air, 4h
Destilati (petrolej), teški parafinski devaksirani u razblaživaču, CAS: 64742-65-0
LC50, inhalativno, Pacov, 2,18 - 5,53 mg/L air 4h, 4h
2,2'-(C16-18 (evennumbered, C18 unsaturated) alkyl imino) diethanol, CAS: 1218787-32-6
Nema raspoloživih informacija.

Teško oštećenje oka/iritacija oka

Na osnovu dostupnih informacija kriterijumi za klasifikaciju nisu ispunjeni.

Ferdinand Bilstein South East Europe d.o.o.

Datum Štampanja 28.01.2025, Yeniden düzenleme tarihi 28.01.2025

Verzija broj: 2.0. Zamenjuje verziju: 1.0

Strana 8 / 13

Hemijski naziv ili trgovačko ime
Destilati (petrolej), teški parafinski devaksirani u razblaživaču, CAS: 64742-65-0
Oko, Nije nadražen
Benzenamin, N-fenil-, proizvodi reakcije sa 2,4,4-trimetilpentenom, CAS: 68411-46-1
Oko, OECD 405, Nije nadražen

Korozivno oštećenje kože/iritacija Na osnovu dostupnih informacija kriterijumi za klasifikaciju nisu ispunjeni.

Hemijski naziv ili trgovačko ime
Destilati (petrolej), teški parafinski devaksirani u razblaživaču, CAS: 64742-65-0
dermalno, Nije nadražen
Benzenamin, N-fenil-, proizvodi reakcije sa 2,4,4-trimetilpentenom, CAS: 68411-46-1
dermalno, Nije nadražen

Senzibilizacija respiratornih organa ili kože Na osnovu dostupnih informacija kriterijumi za klasifikaciju nisu ispunjeni.

Hemijski naziv ili trgovačko ime
1-deken, dimer, hidrogenizovani, CAS: 68649-11-6
dermalno, Hrčak, OECD 406, nije senzibilno
Destilati (petrolej), teški parafinski devaksirani u razblaživaču, CAS: 64742-65-0
dermalno, nije senzibilno
Benzenamin, N-fenil-, proizvodi reakcije sa 2,4,4-trimetilpentenom, CAS: 68411-46-1
dermalno, Hrčak, OECD 406, nije senzibilno

Specifična toksičnost za ciljni organ - jednokratna izloženost Na osnovu dostupnih informacija kriterijumi za klasifikaciju nisu ispunjeni.

Specifična toksičnost za ciljni organ - višekratna izloženost Na osnovu dostupnih informacija kriterijumi za klasifikaciju nisu ispunjeni.

Hemijski naziv ili trgovačko ime
Destilati (nafta), hidrogenizovani, teški parafinski (< 3% DMSO-extract), CAS: 64742-54-7
NOAEL, dermalno, Pacov, 30 - 2000 mg/kg bw/day
NOAEL, dermalno, Pitomi zec, 1000 mg/kg bw/day
NOAEC, inhalativno, Pacov, 980 mg/m ³ air
LOAEL, oralno, Pacov, 125 mg/kg bw/day
1-deken, dimer, hidrogenizovani, CAS: 68649-11-6
NOAEL, oralno, Pacov, 1000 - 6771 mg/kg bw/day
Destilati (petrolej), teški parafinski devaksirani u razblaživaču, CAS: 64742-65-0
NOAEL, inhalativno, Pacov, 980 mg/m ³ air, nije primećeno štetno delovanje
LOAEL, dermalno, Miš, 100 mg/kg bw/day, Posmatrani efekti nisu dovoljni za klasifikaciju.
LOAEL, oralno, Pacov, 125 mg/kg bw/day, Posmatrani efekti nisu dovoljni za klasifikaciju.
2,2'-(C16-18 (evennumbered, C18 unsaturated) alkyl imino) diethanol, CAS: 1218787-32-6
NOAEL, oralno, pas, 13 mg/kg bw/day

Mutagenost germinativnih ćelija Na osnovu dostupnih informacija kriterijumi za klasifikaciju nisu ispunjeni.

Hemijski naziv ili trgovačko ime
1-deken, dimer, hidrogenizovani, CAS: 68649-11-6
nije primećeno štetno delovanje
Destilati (petrolej), teški parafinski devaksirani u razblaživaču, CAS: 64742-65-0
in vitro, negativan
Benzenamin, N-fenil-, proizvodi reakcije sa 2,4,4-trimetilpentenom, CAS: 68411-46-1
in vitro, negativan

Toksičnost po reprodukciju Na osnovu dostupnih informacija kriterijumi za klasifikaciju nisu ispunjeni.

- Efekti na plodnost

Hemijski naziv ili trgovačko ime

Ferdinand Bilstein South East Europe d.o.o.

Datum Štampanja 28.01.2025, Yeniden düzenleme tarihi 28.01.2025

Verzija broj: 2.0. Zamenjuje verziju: 1.0

Strana 9 / 13

Destilati (nafta), hidrogenizovani, teški parafinski (< 3% DMSO-extract), CAS: 64742-54-7
NOAEL, oralno, Pacov, 1000 mg/kg bw/d (Effect on fertility), nije primećeno štetno delovanje
Destilati (petrolej), teški parafinski devaksirani u razblaživaču, CAS: 64742-65-0
NOAEL, oralno, Pacov, 1000 mg/kg bw/d, nije primećeno štetno delovanje
Benzenamin, N-fenil-, proizvodi reakcije sa 2,4,4-trimetilpentenom, CAS: 68411-46-1
NOAEL, oralno, Pacov, 54 mg/kg bw/day, primećeno je štetno delovanje

- Efekti na razvoj

Nema raspoloživih informacija.

Karcinogenost

Na osnovu dostupnih informacija kriterijumi za klasifikaciju nisu ispunjeni.

Opasnost od aspiracije

Na osnovu dostupnih informacija kriterijumi za klasifikaciju nisu ispunjeni.

Sveukupne primedbe

Ne postoje toksikološke podatke o celokupnom proizvodu.
Navedeni toksikološki podaci namenjeni su zaposlenima medicinskih zanimanja, stručnjacima iz oblasti bezbednosti i zdravstvene zaštite na radnom mestu i toksikolozima. Navedeni toksikološki podaci sastojaka su stavljeni na raspolaganje od strane proizvođača sirovina.

11.2 Ostale opasnosti

11.2.1 Osobine ometanja funkcije endokrinog sistema

Ne sadrži relevantnu supstancu koja ispunjuje kriterijume za klasifikaciju.

11.2.2 Ostali podaci

nijedni

POGLAVLJE 12: Ekotoksikološki podaci

12.1 Toksičnost

Hemijski naziv ili trgovačko ime
Destilati (nafta), hidrogenizovani, teški parafinski (< 3% DMSO-extract), CAS: 64742-54-7
EC50, (48h), > 10000 mg/l (Gammarus pulex), OECD 202
EC50, (72h), Algae, > 100 mg/l
NOEC, (72h), Pseudokirchneriella subcapitata, ≥ 100 mg/l, OECD 201
NOEC, (21d), Daphnia magna, 10 mg/l, OECD 211
LL50, (96h), riba, > 100 mg/l, OECD 203
1-deken, dimer, hidrogenizovani, CAS: 68649-11-6
Nema raspoloživih informacija.
Destilati (petrolej), teški parafinski devaksirani u razblaživaču, CAS: 64742-65-0
NOELR, (14d), riba, 1 g/L
LL50, (96h), Invertebrates, 10 g/L
LL50, (96h), riba, 100 mg/L
2,2'-(C16-18 (evennumbered, C18 unsaturated) alkyl imino) diethanol, CAS: 1218787-32-6
LC50, (24h), Danio rerio, >0.29 mg/L (OECD 203)
EC50, (24h), Daphnia magna, 0.21 mg/L (OECD 202)
EC10, (21d), Daphnia magna, 10.7 µg/L (OECD 211)
EC10, (72h), Daphnia magna, 34.1 µg/L (OECD 201)
3-((C9-11-iso,C10-rich)alkyloxy)propan-1-amine
LC50, (96h), riba, 2.14 mg/L
EC50, (72h), Algae, 82.7 - 86.8 µg/L
EC10, (21d), Invertebrates, 1.22 - 1.28 mg/L
Benzenamin, N-fenil-, proizvodi reakcije sa 2,4,4-trimetilpentenom, CAS: 68411-46-1
LC50, (96h), riba, > 100 mg/l, OECD 203
EC50, (72h), Algae, > 100 mg/l, OECD 201
EC50, (48h), Daphnia magna, 51 mg/l, OECD 202

Ferdinand Bilstein South East Europe d.o.o.

Datum Štampanja 28.01.2025, Yeniden düzenleme tarihi 28.01.2025

Verzija broj: 2.0. Zamenjuje verziju: 1.0

Strana 10 / 13

12.2 Perzistentnost i razgradljivost

Ne sadrži relevantnu supstancu koja ispunjuje kriterijume za klasifikaciju.

Ponašanje u životnoj okolini

**Ponašanje u postrojenjima za
čišćenje otpadnih voda**

Biološka razgradljivost

Hemijski naziv ili trgovačko ime
Destilati (nafta), hidrogenizovani, teški parafinski (< 3% DMSO-extract), CAS: 64742-54-7
(28d), 31 %, OECD 301 F, Proizvod nije lako biorazgradiv.
Benzenamin, N-fenil-, proizvodi reakcije sa 2,4,4-trimetilpentenom, CAS: 68411-46-1
Proizvod nije lako biorazgradiv.

12.3 Potencijal bioakumulacije

Nema raspoloživih informacija.

12.4 Mobilnost u zemljištu

Nema raspoloživih informacija.

12.5 Rezultati PBT i vPvB procene

Na osnovu svih raspoloživih informacija ne klasifikuje se kao PBT odnosno vPvB.

12.6 Osobine ometanja funkcije endokrinog sistema

Ne sadrži sastojke sa svojstvima poremećaja rada endokrinih sistema.

12.7 Ostali štetni efekti

Ne postoje ekološke podatke o celokupnom proizvodu.

Sprečiti izlivanje u životnu sredinu ili kanalizaciju.

Navedeni toksikološki podaci sastojaka su stavljeni na raspolaganje od strane proizvođača sirovina.

POGLAVLJE 13: Odlaganje

13.1 Metode tretmana otpada

Preporuka: Ostaci ovog proizvoda treba da se odlože u skladu sa Zakonom o upravljanju otpadom ("Sl. glasnik RS", br. 36/2009 i 88/2010) i Zakonom o ambalaži i ambalažnom otpadu ("Sl. glasnik RS", br. 36/2009).

Klasifikacija otpada proizvoda prema/Klasifikacija ambalaže proizvoda prema Pravilniku o kategorijama, ispitivanju i klasifikaciji otpada („Sl. glasnik RS“, broj 56/2010)

Proizvod

Sprovesti do postrojenja za spaljivanje pod obzirom lokalnih nadležnih propisa.

Smernica EU 2011/65/EU [(EU) 2015/863] (RoHS) o ograničenju upotrebe nekih opasnih supstanci je ispoštovana.

Broj šifre za otpad (preporučuje se) 130205*

Ambalaža proizvoda

Pakovanja koja nisu kontaminirana se mogu reciklirati.

Kontaminirana ambalaža koju nije bilo moguće očistiti, mora biti odložena na isti način kao i ostaci proizvoda.

Broj šifre za otpad (preporučuje se) 150110* ambalaža koja sadrži ostatke opasnih supstanci ili je kontaminirana opasnim supstancama
150102 plastična ambalaža
150104 metalna ambalaža

Ferdinand Bilstein South East Europe d.o.o.

Datum Štampanja 28.01.2025, Yeniden düzenleme tarihi 28.01.2025

Verzija broj: 2.0. Zamenjuje verziju: 1.0

Strana 11 / 13

POGLAVLJE 14: Podaci o transportu

14.1 UN broj ili identifikacijski broj

Kopneni transport u skladu sa
ADR/RID nije primenljiv

Prevoz unutrašnjim plovnim
putevima (ADN) nije primenljiv

Pomorski prevoz opasnog tereta
IMDG nije primenljiv

Vazdušni prevoz opasnog tereta
(IATA) nije primenljiv

14.2 UN naziv za teret u transportu

Kopneni transport u skladu sa
ADR/RID NIJE OPASAN TERET

Prevoz unutrašnjim plovnim
putevima (ADN) NIJE OPASAN TERET

Pomorski prevoz opasnog tereta
IMDG NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

Vazdušni prevoz opasnog tereta
(IATA) NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

14.3 Klasa opasnosti u transportu

Kopneni transport u skladu sa
ADR/RID nije primenljiv

Prevoz unutrašnjim plovnim
putevima (ADN) nije primenljiv

Pomorski prevoz opasnog tereta
IMDG nije primenljiv

Vazdušni prevoz opasnog tereta
(IATA) nije primenljiv

14.4 Ambalažna grupa

Kopneni transport u skladu sa
ADR/RID nije primenljiv

Prevoz unutrašnjim plovnim
putevima (ADN) nije primenljiv

Pomorski prevoz opasnog tereta
IMDG nije primenljiv

Vazdušni prevoz opasnog tereta
(IATA) nije primenljiv

Ferdinand Bilstein South East Europe d.o.o.

Datum Štampanja 28.01.2025, Yeniden düzenleme tarihi 28.01.2025

Verzija broj: 2.0. Zamenjuje verziju: 1.0

Strana 12 / 13

14.5 Opasnost po životnu sredinu

Kopneni transport u skladu sa ADR/RID ne

Prevoz unutrašnjim plovnim putevima (ADN) ne

Pomorski prevoz opasnog tereta IMDG ne

Vazdušni prevoz opasnog tereta (IATA) ne

14.6 Posebne predostrožnosti za korisnika

Odgovarajući podatak pod tačkom 6 do 8.

14.7 Transport u rasutom stanju

nije primenljiv

POGLAVLJE 15: Regulatorni podaci

15.1 Propisi u vezi sa bezbednošću, zdravljem i životnom sredinom

EU-PROPISI	2008/98/EG (2000/532/EG); 2010/75/EU; 2004/42/EG; (EG) 648/2004; (EG) 1907/2006 (REACH); (EU) 1272/2008; 75/324/EWG ((EG) 2016/2037); (EU) 2020/878; (EU) 2016/131; (EU) 517/2014; (EU) 2019/1148; (EU) 2019/1021
- Komentar sastavnih delova	Spisak SVHC (Candidate List of Substances of Very High Concern for authorisation): Ne sadrži materije sa spiska ili ih sadrži manje od 0,1%.
- Dodatak XIV (REACH)	Prema Prilogu XIV. Uredbi (EZ) br. 1907/2006 (REACH) proizvod ne sadrži sastojke količine $\geq$ 0,1% za koje je potrebna autorizacija.
- Dodatak XVII (REACH)	Prema Prilogu XVII. Uredbi (EZ) br. 1907/2006 (REACH) proizvod sadrži sastojke količine $\geq$ 0,1% sa sledećim ograničenjima. 75 Prema Prilogu XVII. Uredbi (EZ) br. 1907/2006 (REACH) proizvod podliježe sledećim ograničenjima. 3
TRANSPORT-PROPISE	ADR (2025); IMDG-Code (2025, 42. Amdt.); IATA-DGR (2025)
NACIONALNE PROPISE (RS):	* Zakonom o hemikalijama (Sl. glasnik RS br. 36/09, 88/10, 92/11, 93/12 i 25/2015) * CLP/GHS - Pravilnikom o klasifikaciji, pakovanju, obeležavanju i oglašavanju hemikalije i određenog proizvoda u skladu sa Globalno harmonizovanim sistemom za klasifikaciju i obeležavanje UN (Sl.glasnik RS br.105/13) * Pravilnikom o sadržaju bezbednosnog lista (Sl. glasnik RS br. 100/11) * Spiskom klasifikovanih supstanci (Sl. glasnik RS br. 48/14) * Pravilnikom o preventivnim merama za bezbedan i zdrav rad pri izlaganju hemijskim materijama (Sl.glasnik RS br.106/09) * Pravilnik o ograničenjima i zabranama proizvodnje, stavljanja u promet i korišćenja hemikalija koje predstavljaju neprihvatljiv rizik po zdravlje ljudi i životnu sredinu (Sl.glasnik RS br.89/10, 71/11 i 90/11) * Zakon o transportu opasnog tereta (Sl.glasnik RS br.88/10) * Zakon o upravljanju otpadom (Sl.glasnik RS, br.36/09 i 88/10) * Zakonom o ambalaži i ambalažnom otpadu (Sl.glasnik RS br.36/09) * Pravilnik o kategorijama, ispitivanju i klasifikaciji otpada (Sl. glasnik RS, br. 56/10) *EU*- hemijska materija za koju je utvrđena indikativna granična vrednost izloženosti prema Direktivi 2000/39/EZ, 2009/161/EZ, 2006/15/EZ.
- Obratiti pažnju na ograničenja u radu	Poštovati ograničenja o zaposlenju mladih Obratiti pažnju na ograničenje pri radu za buduće majke i dojilje.
- VOC (2010/75/EG)	<1 %

15.2 Procena bezbednosti hemikalije

Nije izvršena procena sigurnosti tvari.

Ferdinand Bilstein South East Europe d.o.o.

Datum Štampanja 28.01.2025, Yeniden düzenleme tarihi 28.01.2025

Verzija broj: 2.0. Zamenjuje verziju: 1.0

Strana 13 / 13

POGLAVLJE 16: Ostali podaci

16.1 H-rečenice (Poglavlje 3)

H410 Veoma toksično po živi svet u vodi sa dugotrajnim posledicama.
H400 Veoma toksično po živi svet.
H314 Izaziva teške opekotine kože i oštećenje oka.
H302 Štetno ako se proguta

H412 Štetno za živi svet u vodi sa dugotrajnim posledicama.
H361f Sumnja se da može štetno da utiče na plodnost.
H304 Može izazvati smrt ako se proguta i dospe do disajnih puteva.
H332 Štetno ako se udiše.

16.2 Skraćenice i akronimi:

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route
RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses
ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure
ATE = acute toxicity estimate
CAS = Chemical Abstracts Service
CLP = Classification, Labelling and Packaging
DMEL = Derived Minimum Effect Level
DNEL = Derived No Effect Level
EC50 = Median effective concentration
ECB = European Chemicals Bureau
EEC = European Economic Community
EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
EL50 = Median effective loading
ELINCS = European List of Notified Chemical Substances
EmS = Emergency Schedules
GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
IATA = International Air Transport Association
IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk
IC50 = Inhibition concentration, 50%
IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods
IUCLID = International Uniform Chemical Information Database
IVIS = In vitro irritation score
LD50 = Median lethal dose
LC0 = lethal concentration, 0%
LOAEL = lowest-observed-adverse-effect level
LL50 = Median lethal loading
LQ = Limited Quantities
MARPOL = International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships
NOAEL = No Observed Adverse Effect Level
NOEC = No Observed Effect Concentration
PBT = Persistent, Bioaccumulative and Toxic substance
PNEC = Predicted No-Effect Concentration
REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals
STP = Sewage Treatment Plant
TLV®/TWA = Threshold limit value – time-weighted average
TLV®STEL = Threshold limit value – short-time exposure limit
VOC = Volatile Organic Compounds
vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative

16.3 Ostali podaci

Postupak klasifikacije

Akutna toksičnost, kategorija 4: H332 Štetno ako se udiše. (Računska metoda)

Promenjene pozicije

2.1, 2.2, 3.2, 8.1, 9.1, 11.1, 11.2, 12.1, 12.6, 15.1, 16.3